



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE



ISTAT - PROTOCOLLO GENERALE
2679461/25 09/12/2025 P 01



Il Presidente

\$DENOMINAZIONEID\$
\$INDIRIZZOID\$
\$CAPID\$ \$COMUNEID\$ \$PROVINCIAID\$

Benutzercode: \$CODICEID1\$
Erhebungsschlüssel: \$SCHIAVEINDAGINE1\$

Sehr geehrtes Unternehmen,

das Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) führt mit dem Landesinstitut für Statistik (ASTAT) von Dezember 2025 bis zum **18. Jänner 2027** die **Erhebung des Güterverkehrs auf der Straße - Jahr 2026** durch. Diese richtet sich sowohl an Wirtschaftsteilnehmer, die im Auftrag Dritter tätig sind, als auch an Unternehmen, die auf eigene Rechnung arbeiten. Das ISTAT führt diese Erhebung und die damit verbundene Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen einer Aufgabe von öffentlichem Interesse durch. Diese Erhebung ist von der EU-Verordnung Nr. 70/2012 vorgesehen und ist Teil des geltenden Gesamtstaatlichen Statistikprogramm (IST-00146), das auf der Seite <https://www.sistan.it/index.php?id=688> eingesehen werden kann.

Die gesammelten Informationen dienen der Ermittlung der Güterbewegungen nach Herkunft und Bestimmungsort. Dies wird durch die Auswertung der Fahrzeugfahrten, der Auf- und Abladebewegungen der Ware, und zwar detailliert nach Typ, Gewicht und Verpackung, ermittelt.

Der Fragebogen muss vom Unternehmensportal heruntergeladen werden. Befolgen Sie dabei die unten stehenden Anleitungen. Auf jedem Fragebogen sind das Kennzeichen des Stichprobenfahrzeugs und die Bezugswoche angegeben, in welcher die Fahrten erhoben werden. **Die Anleitung zur Beantwortung des Fragebogens finden Sie auf dem Unternehmensportal im Bereich „Erhebungen“ oder unter dem Link** <https://www.istat.it/informazioni-sulla-rilevazione/trasporto-merci/>.

Der ausgefüllte Fragebogen ist dem ISTAT **ausschließlich über das Unternehmensportal und bis spätestens 22 Tage nach Ablauf** der Berichtswoche zu übermitteln. Der Erhebungszeitraum ist in Anlage 1, welche Bestandteil dieses Informationsschreibens ist, angegeben.

Es besteht Auskunftspflicht gemäß Art. 7 des GvD Nr. 322/1989 und dem geltenden Gesamtstaatlichen Statistikprogramm und dem damit verbundenen Verzeichnis der Erhebungen mit Auskunftspflicht für Privatpersonen. Die Nichtübermittlung der Daten führt zur Vorhaltung eines Verstoßes gemäß Art. 7 des GvD Nr. 322/1989 und zur Einleitung eines Sanktionsverfahrens.

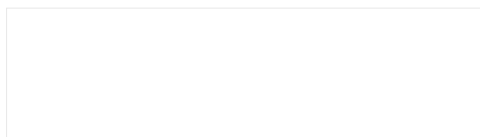
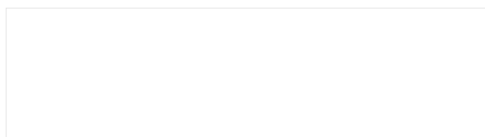
Die Informationen, die vom Unternehmen bereitgestellt werden, unterliegen den geltenden gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz des statistischen Geheimnisses und der personenbezogenen Daten. Die Ergebnisse werden ausschließlich in zusammengefasster Form verbreitet, sodass keine Rückschlüsse auf die Personen möglich sind, auf die sie sich beziehen.

Der Erfolg dieser Erhebung hängt entscheidend von Ihrer Mitarbeit ab. Deshalb hoffen wir, dass Sie zahlreich daran teilnehmen.

Wir bedanken uns für Ihre Mitarbeit und verbleiben mit freundlichen Grüßen.

Timon Gärtner

Francesco Maria Chelli



DIE ERHEBUNG DER DATEN

- Steigen Sie in das Unternehmensportal (<https://imprese.istat.it>) ein. Die Zugangsdaten wurden Ihnen am \$DATAINVIOPORTALE1\$ per Brief Prot.-Nr. \$PPROTPORTALE1\$ vom \$DATAPROTPORTALE1\$ übermittelt. Das Passwort muss beim ersten Zugriff geändert werden.
- Sie finden den Fragebogen bzw. die Fragebögen im Bereich „Erhebungen“. Dort können Sie eine Kopie herunterladen und diese zu beantworten. **Sie können die Fragebögen ab 7 Tage vor Beginn der Erhebungswoche herunterladen (download template). Das Hochladen des Fragebogens/der Fragebögen ist ab dem ersten Tag nach dem Ende der Erhebungswoche und bis spätestens 22 Tage ab dem Enddatum der Erhebungswoche möglich (in der beigefügten Übersicht angegeben).**
- Beantworten Sie alle Fragebögen. Scannen Sie dann jeden Fragebogen als eine einzige PDF-Datei ein (eine Datei pro Kennzeichen). Benennen Sie diese Datei wie das Kennzeichen des Fahrzeugs (z. B. Kennzeichen1.pdf).
- Falls das in der beiliegenden Übersicht aufscheinende Fahrzeug (auch vor Beginn des Erhebungszeitraums) gestohlen, verschrottet, verkauft, verleast, vermietet oder beschlagnahmt wurde, beantworten Sie trotzdem die Abschnitte a und b des Fragebogens, geben den Grund für die nicht erfolgte Fahrtenangabe an und senden den Fragebogen innerhalb der festgelegten Frist an das ISTAT zurück.
- Laden Sie im Bereich „Erhebungen“ des Portals den als PDF-Datei eingescannten Fragebogen hoch. Nach der Übermittlung des Fragebogens wird automatisch eine Bestätigung über die Erfüllung der Auskunftspflicht an die vom Unternehmen angegebene E-Mail-Adresse geschickt. **Andere Formen (Fax, E-Mail, PEC, Post) der Beantwortung und Übermittlung des Fragebogens gelten nicht als Beweis für die Erfüllung der Auskunftspflicht.** Nach Ablauf der 22 Tage ab dem Ende der Erhebungswoche (s. beigefügte Übersicht) wird der Zugang zur Plattform gesperrt und es ist nicht mehr möglich, den Fragebogen auszufüllen und hochzuladen.
- Sollte es notwendig sein, den Fragebogen erneut zu versenden, beachten Sie bitte, dass die neue Datei die zuvor versandte Datei vollständig ersetzt.
- Das Unternehmen kann über den Portalbereich „Verwaltung der Beauftragten“ andere Personen mit der Beantwortung des Fragebogens beauftragen, indem neue Benutzer erstellt werden.
- Eventuelle Unternehmensänderungen oder Insolvenzverfahren müssen über den Portalbereich „Änderung der Stammdaten mitteilen“ mitgeteilt werden. Das Unternehmen ist aber in jedem Fall zur Teilnahme an der Erhebung und zur Beantwortung des Fragebogens verpflichtet.

FÜR INFORMATIONEN UND UNTERSTÜTZUNG

Es ist möglich, über die folgenden Kanäle Informationen und/oder Unterstützung zu erhalten. Geben Sie dafür den Erhebungsschlüssel \$CHIAVEINDAGINE2\$ und den Benutzercode \$CODICEID2\$ an:

- per Telefon (gebührenfreie Nummer): **1510** (Montag bis Freitag, 9:00-19:00 Uhr)
- per E-Mail: portaleimprese@istat.it
- per Telefon (ASTAT): **0471 41 84 53**
- per E-Mail (ASTAT): astat.firm@provinz.bz.it
- Kontaktformular oder Chat auf der Homepage <https://contact.istat.it>.

Nützliche Informationen zur Navigation im Portal finden Sie im Benutzerhandbuch, das über folgenden Link zur Verfügung steht: <https://imprese.istat.it/info-e-supporto>.

Die Daten zum Güterverkehr, welche im Rahmen von Statistiken erhoben wurden, sind auf der Internetseite des ISTAT und in der Online-Datenbank IstatData unter dem Link <https://esploradati.istat.it/databrowser/#/it> verfügbar.

DATENVERARBEITUNG

Die vom ISTAT verarbeitenden Daten für die **Erhebung des Güterverkehrs auf der Straße** sind durch das **statistische Geheimnis** (Art. 9 des GvD Nr. 322/1989) geschützt und unterliegen den Richtlinien zum **Schutz von personenbezogenen Daten** (EU-Verordnung 2016/679 und GvD Nr. 196/2003).

Informationen über die Datenverarbeitung gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 (in der Folge „Verordnung“):

- **Verantwortlicher der Datenverarbeitung** ist das ISTAT - Nationalinstitut für Statistik, via Cesare Balbo 16 - 00184 Rom, das für die Phasen der Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten den Zentralkommissar für Datenerhebung und den Zentralkommissar für Umwelt- und Territorialstatistiken (Art. 2-quaterdecies des GvD Nr. 196/2003) beauftragt hat.
- **Der Datenschutzbeauftragte** des ISTAT ist unter folgenden Adressen erreichbar: ISTAT - Datenschutzbeauftragter, Via Cesare Balbo 16 - 00184 Rom, E-Mail-Adresse: responsabileprotezionedati@istat.it.
- **Zweck der Verarbeitung:** Die Daten werden für die Erstellung von Statistiken über den Güterverkehr auf der Straße erhoben und verarbeitet. Die gesammelten Informationen dienen der Ermittlung der Güterbewegungen nach Herkunfts- und Bestimmungsort auf regionaler Ebene. Die Erhebung ermöglicht auch die Analyse der Art der beförderten Güter nach Art der Strecke, unterschieden nach Kurz- oder Langstrecke.
- **Rechtliche Grundlage:** Die Daten werden zur Erstellung amtlicher Statistiken und somit zur Erfüllung einer Aufgabe **von öffentlichem Interesse** verarbeitet, die dem ISTAT übertragen wurde (Art. 1 Abs. 2 und Art. 15 des GvD Nr. 322/1989). Die Erhebung ist Teil des Gesamtstaatlichen Statistikprogramms 2023-2025 (IST-00146), das mit DPR vom 24. September 2024 genehmigt wurde. Das geltende Gesamtstaatliche Statistikprogramm kann auf der Internetseite des ISTAT eingesehen werden: <https://www.istat.it/it/organizzazione-e-attività/organizzazione/normativa>.
- **Datenquelle:** Die Stichprobe der **Erhebung über den Güterverkehr auf der Straße** stammt aus dem *Archivio satellite sul trasporto merci su strada* (Satellitenarchiv für den Güterverkehr aus der Straße), das alle in Italien registrierten Fahrzeuge mit mindestens 35 Tonnen Ladegewicht enthält.
- **Auftragsverarbeiter** sind das Unternehmen Datamanagement Italia S.p.A., welches vom ISTAT mit der Kontrolle, Kodifizierung und Erhebung der Daten beauftragt wurde, das Unternehmen TXT Ennova S.p.A, das für das ISTAT die gebührenfreie Nummer 1510 betreibt und dort den Antwortenden Hilfestellungen leistet (Art. 28 der Verordnung (EU) 2016/679), sowie die Person innerhalb der Autonomen Provinz Bozen, welche mit der Unterstützung der Erhebung betraut wurde.
- **Offenlegung der Daten:** Die Daten werden in zusammengefasster Form weitergegeben, sodass keine Rückschlüsse auf die Subjekte möglich sind, die sie liefern oder auf die sie sich beziehen. Dadurch wird höchste Vertraulichkeit garantiert.
- **Mitteilung der Daten:** Die Daten können vom ISTAT ausschließlich zu statistischen Zwecken den Subjekten des Gesamtstaatlichen Statistiksystems (Art. 6 Abs. 1 Buchst. b des GvD Nr. 322/1989) und der Europäischen Kommission (EUROSTAT) (EU-Verordnung Nr. 70/2012) mitgeteilt werden. Weiters dürfen sie zum Zweck der wissenschaftlichen Forschung zu den Bedingungen und gemäß der vom Art. 5-ter des GvD Nr. 33/2013 und von der EU-Verordnung Nr. 557/2013 vorgesehenen Modalitäten weitergegeben werden.
- **Datenaufbewahrung:** Für die Zwecke dieser Erhebung werden die Daten in personenbezogener Form 60 Monate lang aufbewahrt.
- **Rechte der betroffenen Personen und Beschwerderecht:** Das ISTAT gewährleistet innerhalb der von der Verordnung festgelegten Rahmenbedingungen, die Ausübung der Rechte der betroffenen Personen (Art. 15 ff.), mit Ausnahme des Rechts auf Widerspruch gegen die Verarbeitung (Art. 21, Abs. 6) und des Rechts auf Datenübertragbarkeit (Art. 20 Abs. 3). Die Ausübung des Berichtigungsrechts wird gemäß den in Art. 6-bis des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 322/1989 und Art. 11 des „Verhaltenskodexes für die Verarbeitung zu statistischen Zwecken oder für die wissenschaftliche Forschung im Rahmen des Gesamtstaatlichen Statistiksystems“ (Anhang A.4 des GvD Nr. 196/2003) garantiert. Um die oben genannten Rechte auszuüben, können Sie sich schriftlich unter den oben angegebenen Adressen an den **Datenschutzbeauftragten** des ISTAT wenden. Die Betroffenen haben außerdem das Recht, beim Garanten für den Schutz personenbezogener Daten oder bei den zuständigen Kontrollorganen Beschwerde einzureichen (Art. 77 und Art. 79 der Verordnung).

AUSKUNFTSPFLICHT UND SANKTIONEN

- Die Auskunftspflicht für diese Erhebung wird von Artikel 7 des GvD Nr. 322/1989 und vom DPR vom 24. September 2024 geregelt, mit dem das Gesamtstaatliche Statistikprogramm 2023-2025 und das damit verbundene Verzeichnis der Erhebungen mit Auskunftspflicht für private Subjekte genehmigt wurden.
- Die Auskunftspflicht für diese Erhebung ist von Art. 7 des GvD Nr. 322/1989 und vom DPR vom 24. September 2024 festgelegt, mit dem das Gesamtstaatliche Statistikprogramm 2023-2025 und das damit verbundene Verzeichnis der Erhebungen mit Auskunftspflicht für Privatpersonen genehmigt wurden. Die Verletzung der Auskunftspflicht wird im Sinne der Artikel 7 und 11 des GvD Nr. 322/1989 und des o. g. DPR vom 24. September 2024 (Anhang „Verzeichnis der SDI- und SDA-Arbeiten im Gesamtstaatlichen Statistikprogramm 2023-2025, für welche die fehlende Übermittlung der Daten einen Verstoß gegen die Auskunftspflicht darstellt“) geahndet. Die geltenden Verzeichnisse sind unter dem folgenden Link einsehbar: <https://www.sistan.it/index.php?id=688>. In der Liste mit den Erhebungen, für die im Falle eines Verstoßes gegen die Auskunftspflicht die Verhängung von Verwaltungsstrafen vorgesehen ist, werden für jede Erhebung die „sanktionsfähigen Subjekte“ und die vorgesehenen Werte angegeben, die für die Einleitung des Ermittlungsverfahrens vorgesehen sind.
- **Nach Ablauf der Frist zur Übermittlung der Daten der Berichtswoche wird das ISTAT, wie von den o. g. Bestimmungen im Bereich Statistik vorgesehen (Artikel 7 und 11 des GvD Nr. 322/1989, DPR vom 24. September 2024), das Prozedere zur Überprüfung und Vorhaltung der Übertretungen laut Art. 7 des GvD Nr. 322/1989 zum Zwecke der Anwendung der Verwaltungsstrafe einleiten. Grundlage dabei sind die Schwellenwerte der Erhebungseinheit nach Maßgabe des geltenden Gesamtstaatlichen Statistikprogramms bei Start der Erhebung.** Die Schwellenwerte der Erhebungseinheit können unter folgendem Link eingesehen werden: <https://www.istat.it/informazioni-sulla-rilevazione/trasporto-merci/>.

RECHTLICHER RAHMEN

- Verordnung (EU) Nr. 70/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Jänner 2012 über die statistische Erfassung des Güterkraftverkehrs;
- Gesetzesvertretendes Dekret vom 6. September 1989 Nr. 322 „Vorschriften über das Gesamtstaatliche Statistiksystem und über die Neuordnung des Nationalinstituts für Statistik“ - Art. 6 (Aufgaben der Statistikämter), Art. 6-bis (Verarbeitung der personenbezogenen Daten), Art. 7 (Auskunftspflicht über statistische Daten), Art. 8 (Amtsgeheimnis der Beschäftigten der Statistikämter), Art. 9 (Bestimmungen zum Schutz des statistischen Geheimnisses), Art. 11 (Verwaltungsstrafen), Art. 13 (Gesamtstaatliches Statistikprogramm);
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 7. September 2010, Nr. 166 „Regelung zur Neuorganisation des Nationalinstituts für Statistik“;
- Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung);
- Gesetzesvertretendes Dekret vom 30. Juni 2003, Nr. 196 „Datenschutzkodex“;
- Gesetzesvertretendes Dekret vom 10. August 2018, Nr. 101 „Bestimmungen zur Angleichung der nationalen Vorschriften an die Vorschriften der EU-Verordnung 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016“ (Datenschutz-Grundverordnung);
- Gesetzesvertretendes Dekret vom 14. März 2013, Nr. 33 „Neuordnung der Regelung des Bürgerzugangs und der Pflichten zur Bekanntmachung, Transparenz und Verbreitung der Informationen durch die öffentlichen Verwaltungen“ - Art. 5-ter (Zugriff zu wissenschaftlichen Zwecken auf Elementardaten, die zu statistischen Zwecken erhoben wurden);
- Verhaltenskodex für die Verarbeitung zu statistischen Zwecken oder für die wissenschaftliche Forschung im Rahmen des Gesamtstaatlichen Statistiksystems - (Anhang A 4 des GvD Nr. 196/2003).
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 24. September 2024 zur Genehmigung des Gesamtstaatlichen Statistikprogramms 2023-2025 und der beiliegenden Verzeichnisse der Erhebungen mit Auskunftspflicht für Privatpersonen und der Arbeiten, bei denen die fehlende Übermittlung der Daten einen Verstoß gegen die Auskunftspflicht darstellt, welcher gemäß Art. 7 und 11 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 6. September 1989, Nr. 322 geahndet wird (Ordentliches Beiblatt Nr. 39 zum Amtsblatt der Republik vom 15. November 2024 - allgemeine Reihe - Nr. 268).

Anlage 1 - Erhebung des Güterverkehrs auf der Straße 2026 – IST-00146 – Zusammenfassung der Kennzeichen, die im Bezugsjahr erhoben werden – CODICE ASIA: \$CODASIA1\$

KENNZEICHEN	ANFANGSDATUM	ENDDATUM	LETZTES DATUM
-------------	--------------	----------	---------------



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE



Codice utente: \$CODICEID3\$
Chiave indagine: \$CHIAVEINDAGINE3\$

Spettabile Impresa,

l'Istituto nazionale di statistica (ISTAT) condurrà in collaborazione con l'Istituto provinciale di statistica (ASTAT), dal mese di dicembre 2025 fino al **18 gennaio 2027** la **Rilevazione Trasporto merci su strada – Anno 2026** che si rivolge ad operatori professionali (conto terzi) e ad imprese che operano in conto proprio.

L'Istat svolge la presente rilevazione e i connessi trattamenti di dati personali nell'esecuzione di un compito di interesse pubblico. La rilevazione è infatti prevista dal Regolamento europeo n. 70/2012 ed è inserita nel Programma statistico nazionale in vigore (Codice IST-00146), consultabile alla pagina <https://www.sistan.it/index.php?id=688>.

Le informazioni raccolte serviranno a rappresentare i flussi delle merci per origine e destinazione, essendo rilevati sia i viaggi del veicolo sia le operazioni di carico e scarico dei beni trasportati dettagliati secondo la tipologia, il peso e il condizionamento.

Il questionario dovrà essere scaricato dal Portale Imprese, seguendo le istruzioni di seguito riportate, in ciascun questionario sono indicate la targa del veicolo campione e la settimana di riferimento nella quale devono essere registrati i viaggi. **Le istruzioni per la compilazione sono reperibili sul Portale Imprese nell'area dedicata alla rilevazione o, in alternativa, al link** <https://www.istat.it/informazioni-sulla-rilevazione/trasporto-merci/>.

Il questionario compilato deve essere trasmesso all'Istat **esclusivamente tramite il Portale Imprese e improrogabilmente entro 22 giorni** dalla data di fine settimana riportata nell'Allegato 1, parte integrante della presente lettera informativa.

La fornitura dei dati richiesti dall'Istat, infatti, è obbligatoria ai sensi dell'art. 7 del decreto legislativo n. 322/1989 e del Programma statistico nazionale vigente, di cui all'allegato elenco delle rilevazioni che comportano l'obbligo di risposta per i soggetti privati, la mancata trasmissione dei dati comporterà la contestazione della violazione di cui al succitato art. 7 del D.lgs. n. 322/1989 e l'avvio del procedimento sanzionatorio.

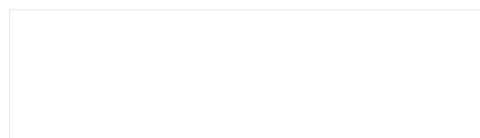
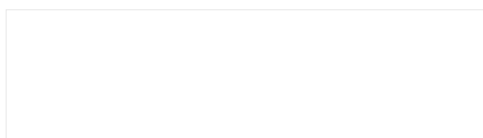
Le informazioni fornite da codesta unità di rilevazione saranno trattate nel rispetto della normativa in materia di tutela del segreto statistico e di protezione dei dati personali, inoltre i risultati della rilevazione saranno diffusi in forma aggregata e, pertanto, non sarà possibile risalire ai soggetti a cui si riferiscono i dati.

Nell'evidenziare che il buon esito della rilevazione dipende in primo luogo dalla Sua collaborazione confido in una proficua partecipazione.

Ringraziando anticipatamente per la collaborazione, si porgono distinti saluti.

Timon Gärtner

Francesco Maria Chelli



PER LA RACCOLTA DEI DATI

- Accedere al Portale Imprese (<https://imprese.istat.it>), le cui credenziali d'accesso sono state trasmesse in data \$DATAINVIOPORTALE2\$ con lettera prot. n. \$PROTPORTALE2\$ del \$DATAPROTPORTALE2\$. Si ricorda che la password deve essere personalizzata in occasione del primo accesso.
- Accedere al/ai questionario/i dall'area Rilevazioni del Portale. Dalla stessa area, scaricare copia del/dei questionario/i per effettuare la compilazione. **Si ricorda che la funzionalità di scarico (download template) sarà disponibile a partire dai 7 giorni antecedenti l'inizio della settimana di rilevazione, mentre quella di caricamento del/dei questionario/i sarà accessibile esclusivamente a partire dal primo giorno utile per l'invio e fino al 22° giorno successivo alla data di fine settimana riportata nel prospetto allegato.**
- Compilare ogni questionario, scansarlo e salvarlo in un unico file (uno per ogni targa) formato PDF, rinominando il file con la targa del veicolo al quale è riferito (es. Targa1.pdf).
- Nel caso in cui l'autoveicolo indicato nel prospetto allegato sia stato venduto, rubato, ceduto in leasing, locato, rottamato o sequestrato, anche in data/annualità precedente rispetto al periodo oggetto di rilevazione, il questionario deve essere, comunque, compilato nelle sezioni a e b del modello, indicando il motivo della mancata compilazione delle sezioni relative ai viaggi, e restituito all'Istat entro la scadenza stabilita.
- Accedere all'area Rilevazioni del Portale e procedere al caricamento del questionario compilato e salvato in formato PDF. Dopo l'invio del questionario sarà inviata automaticamente, all'indirizzo di posta elettronica indicato dall'impresa, una ricevuta che certifica l'avvenuto adempimento. **Altre modalità (fax server, mail, PEC, posta ordinaria) di restituzione del questionario non saranno considerate valide a fini probatori.** Allo scadere del 22° giorno successivo alla data di fine settimana riportata nel prospetto allegato l'accesso alla piattaforma per la compilazione della targa del veicolo campione verrà inibito e non sarà più possibile caricare il relativo questionario.
- Qualora fosse necessario reinviare il questionario, si ricorda che il nuovo file andrà a sostituire completamente il file precedentemente inviato.
- Utilizzando l'area "Gestione delegati" del Portale, l'impresa può delegare altre persone all'invio del questionario creando nuove utenze.
- Nel caso l'impresa abbia subito eventi di trasformazione aziendale o procedure concorsuali, dovrà comunicare tali eventi mediante l'area "Anagrafica impresa" del Portale e partecipare comunque alla rilevazione compilando il questionario.

PER INFORMAZIONI E SUPPORTO

È possibile ricevere informazioni e/o supporto, comunicando la Chiave indagine \$CHIAVEINDAGINE4\$ e il Codice utente \$CODICEID4\$, attraverso i seguenti canali:

- numero gratuito **1510** (dal lunedì al venerdì ore 9.00 – 19.00)
- indirizzo di posta elettronica: portaleimprese@istat.it
- numero telefonico di ASTAT: **0471 41 84 53**
- indirizzo di posta elettronica di ASTAT: astat.firm@provincia.bz.it
- form o chat disponibile all'indirizzo: <https://contact.istat.it>

Inoltre, è possibile reperire informazioni utili alla navigazione nel Portale visualizzando o scaricando la Guida utente reperibile al link: <https://imprese.istat.it/info-e-supporto>.

I dati prodotti nell'ambito delle statistiche sul Trasporto merci su strada sono disponibili sul sito web dell'Istituto e nella banca dati on line IstatData all'indirizzo <https://esploradati.istat.it/databrowser/#/it>.

TRATTAMENTO DEI DATI

I dati trattati dall'ISTAT per le finalità dell'indagine **Rilevazione Trasporto merci su strada** sono tutelati dal **segreto statistico** (art. 9 d.lgs. n. 322/1989) e sottoposti alla normativa in materia di **protezione dei dati personali** (Regolamento (UE) 2016/679 e d.lgs. n. 196/2003).

Informazioni sul trattamento dei dati personali rese ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 (di seguito Regolamento):

- **Titolare del trattamento:** il titolare del trattamento è l'ISTAT - Istituto nazionale di statistica, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma che, per le attività di raccolta e di elaborazione dei dati, ha designato al trattamento dei dati personali, rispettivamente, il Direttore della Direzione centrale per la raccolta dati e il Direttore della Direzione centrale per le statistiche ambientali e territoriali (art. 2-quaterdecies d.lgs. n. 196/2003).
- **Responsabile della protezione dei dati:** il Responsabile della protezione dei dati dell'ISTAT è raggiungibile ai seguenti indirizzi: ISTAT – Responsabile della protezione dei dati, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma; e-mail: responsabileprotezionedati@istat.it.
- **Finalità del trattamento:** i dati sono raccolti e trattati per la produzione di statistiche sul trasporto merci su strada; in particolare, questi permettono di analizzare i flussi di merci attraverso matrici di origine e destinazione prodotte a livello regionale. La rilevazione consente di esaminare le tipologie merceologiche trasportate distinguendo anche il tipo di percorso, se a breve o lunga distanza.
- **Base giuridica:** i dati sono trattati per la produzione di informazione statistica ufficiale e, quindi, per l'esecuzione di un **compito di interesse pubblico** affidato all'ISTAT (art. 1, comma 2, e art. 15 d.lgs. n. 322/1989); l'indagine è inserita nel Programma statistico nazionale 2023-2025 (codice IST-00146), approvato con DPR 24 settembre 2024. Il Programma statistico nazionale in vigore è consultabile sul sito internet dell'ISTAT all'indirizzo: <https://www.istat.it/it/organizzazione-e-attività/organizzazione/normativa>.
- **Fonte dei dati:** il campione della **Rilevazione Trasporto merci su strada** è estratto dall'Archivio satellite sul trasporto merci su strada, che contiene l'universo degli automezzi con portata utile maggiore o uguale a 35 quintali (e trattori stradali) immatricolati in Italia.
- **Responsabili del trattamento:** sono designati responsabili del trattamento dei dati personali la società Datamanagement Italia Spa incaricata dall'ISTAT dei servizi di revisione, codifica e registrazione dei dati, e la società TXT Ennova S.p.A. che collabora con l'ISTAT gestendo il numero gratuito 1510 e fornendo assistenza ai rispondenti (art. 28 del Regolamento (UE) 2016/679), nonché il responsabile della Provincia Autonoma di Bolzano, che fornisce supporto alla rilevazione.
- **Diffusione dei dati:** i dati saranno diffusi dall'ISTAT esclusivamente in forma aggregata, in modo tale che non sia possibile risalire alle persone che li forniscono o a cui si riferiscono, assicurando così la massima riservatezza agli interessati.
- **Comunicazione dei dati:** i dati potranno essere comunicati dall'ISTAT, esclusivamente per fini statistici, ai soggetti del Sistema statistico nazionale (art.6, comma 1, lett. b), d.lgs. n.322/1989) e alla Commissione europea (EUROSTAT) (Regolamento UE n. 70/2012); i medesimi dati potranno inoltre essere comunicati, per finalità di ricerca scientifica, alle condizioni e secondo le modalità previste dall'art. 5-ter del decreto legislativo n. 33/2013 e del Regolamento (UE) n. 557/2013.
- **Conservazione dei dati:** per la finalità della presente indagine, i dati saranno conservati in forma personale per 60 mesi.
- **Diritti degli interessati e diritto di reclamo:** l'ISTAT garantisce, nei limiti previsti dal Regolamento, l'esercizio dei diritti degli interessati (artt. 15 e ss.), ad esclusione del diritto di opposizione al trattamento (art. 21, par. 6) e di quello di portabilità dei dati (art. 20, par. 3). L'esercizio del diritto di rettifica è garantito secondo le modalità indicate all'art. 6-bis del decreto legislativo n. 322/1989 e all'art. 11 delle "Regole deontologiche per i trattamenti a fini statistici o di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale" (allegato A.4 al d.lgs. n. 196/2003). Per l'esercizio dei predetti diritti è possibile scrivere al **Responsabile della protezione dei dati** dell'ISTAT agli indirizzi sopra indicati. L'interessato ha, inoltre, il diritto di presentare reclamo al Garante per la protezione dei dati personali o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 77 e art. 79 Regolamento).

OBBLIGO DI RISPOSTA E SANZIONE

- L'obbligo di risposta per questa rilevazione è sancito dall'art. 7 del d.lgs n. 322/1989, dal DPR 24 settembre 2024 di approvazione del Programma statistico nazionale 2023-2025 e dall'allegato elenco delle rilevazioni che comportano l'obbligo di risposta per i soggetti privati.
- La violazione di tale obbligo sarà sanzionata ai sensi degli artt. 7 e 11 del d.lgs. n. 322/1989 e del citato DPR 24 settembre 2024 (allegato "Elenco dei lavori (Sdi e Sda) compresi nel Psn 2023-2025 per i quali la mancata fornitura dei dati configura violazione dell'obbligo di risposta"). Gli elenchi in vigore possono essere consultati all'indirizzo: <https://www.sistan.it/index.php?id=688>. Nell'elenco contenente le indagini per le quali, in caso di violazione dell'obbligo, è prevista l'applicazione della sanzione amministrativa, per ciascuna rilevazione sono riportati i "soggetti sanzionabili" e gli eventuali valori dimensionali previsti per avviare l'iter di accertamento.
- **Decorso inutilmente il termine ultimo per la trasmissione dei dati della settimana di riferimento, questo Istituto attiverà la procedura per l'accertamento e la contestazione delle violazioni dell'art. 7 del decreto legislativo n. 322/1989 ai fini dell'applicazione della sanzione amministrativa pecuniaria**, secondo quanto previsto dalla normativa in materia statistica sopra citata (artt. 7 e 11 del d.lgs. n. 322/1989 e DPR 24 settembre 2024), **sulla base dei valori soglia dell'unità di rilevazione, così come esplicitati nel PSN in vigore e posseduti dall'unità di rilevazione al momento dell'avvio dell'indagine**. Per verificare i valori soglia posseduti dell'unità di rilevazione è possibile consultare il seguente link: <https://www.istat.it/informazioni-sulla-rilevazione/tra-sporto-merci/>

RIFERIMENTI NORMATIVI

- Regolamento (UE) n. 70/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 gennaio 2012, relativo alla rilevazione statistica dei trasporti di merci su strada, e successive modifiche e integrazioni;
- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322, "Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica" – art. 6 (compiti degli uffici di statistica), art. 6-bis (trattamenti di dati personali), art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n. 166, "Regolamento recante il riordino dell'Istituto nazionale di statistica";
- Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (Regolamento generale sulla protezione dei dati);
- Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, "Codice in materia di protezione dei dati personali";
- Decreto legislativo 10 agosto 2018, n.101, "Disposizioni per l'adeguamento della normativa nazionale alle disposizioni del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio", del 27 aprile 2016;
- Decreto legislativo 14 marzo 2013 n. 33, "Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte di Pubbliche Amministrazioni" - art. 5-ter (accesso per fini scientifici ai dati elementari raccolti per finalità statistiche);
- Regole deontologiche per trattamenti a fini statistici o di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale - Allegato A.4 al D.lgs. n. 196/2003;
- Decreto del Presidente della Repubblica 24 settembre 2024, di approvazione del Programma statistico nazionale 2023-2025 e dei collegati elenchi delle rilevazioni con obbligo di risposta per i soggetti privati e dei lavori per i quali la mancata fornitura dei dati configura violazione dell'obbligo di risposta sanzionata ai sensi degli artt. 7 e 11 del decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322 (S.O. n. 39 alla Gazzetta Ufficiale 15 novembre 2024 - serie generale - n. 268).

ALLEGATO 1 - Rilevazione TMS Anno 2026 - IST-00146 - Riepilogo delle targhe che verranno osservate nell'anno di riferimento dell'indagine - CODICE ID: \$CODASIA2\$

TARGA	DATA INIZIO SETTIMANA	DATA FINE SETTIMANA	DATA ULTIMA
-------	-----------------------	---------------------	-------------